



**Procès-verbal de la séance ordinaire
du conseil d'arrondissement
tenue le lundi 14 janvier 2008 à 20 h
à la mairie d'arrondissement
13665, boulevard de Pierrefonds**

**Minutes of the regular sitting
of the Borough Council
held on Monday, January 14, 2008
at 8 p.m., at the Borough Hall
13665, boulevard de Pierrefonds**

conformément à la Loi sur les cités et villes
(Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont
présents :

in conformity with the Cities and Towns Act
(Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were
present:

Le maire d'arrondissement
Monique Worth

Mayor of the Borough
Monique Worth

Les conseillers
Catherine Clément-Talbot
Christian G. Dubois
Roger Trottier
Bertrand A. Ward

Councillors
Catherine Clément-Talbot
Christian G. Dubois
Roger Trottier
Bertrand A. Ward

tous membres du conseil et formant quorum
sous la présidence du maire d'arrondissement
Monique Worth.

all members of the council and forming a quorum
under the chairmanship of the Mayor of the
Borough, Monique Worth.

Le directeur de l'arrondissement monsieur
Jacques Chan et le Secrétaire
d'arrondissement, M^e Suzanne Corbeil, sont
présents

The Director of the Borough, Mr. Jacques Chan,
and the Secretary of the Borough, M^e Suzanne
Corbeil, were present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le
présent procès-verbal, le maire
d'arrondissement se prévaut toujours de son
privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les
cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en
s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes,
the Mayor of the Borough always avails herself
of her privilege of not voting as provided for in
Section 328 of the *Act respecting Towns and
Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Le maire d'arrondissement déclare la séance
ouverte à 20 h.

The Mayor of the Borough declared the sitting
open at 8 p.m.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0001

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0001

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

APPROVAL OF THE AGENDA

**Il est proposé par
le conseiller Christian G. Dubois
appuyé par
le conseiller Roger Trottier**

**It was moved by
Councillor Christian G. Dubois
seconded by
Councillor Roger Trottier**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 14 janvier 2008 soit adopté avec l'ajout des points suivants :

20.02 Marché 17208
20.03 Marché 17209
20.04 Contrat de service André Philippe Gagnon

et avec le report des points suivants :

40.06 Règlement CA29 0018
40.17 Opération cadastrale
Lots 4 073 424 à 4 073 482

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0002

PROCÈS-VERBAUX

**Il est proposé
par le conseiller Roger Trottier
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 3 décembre 2007 et le procès-verbal de la séance spéciale tenue le 18 décembre 2007 soient approuvés tels que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versés aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0003

FASKEN MARTINEAU DUMOULIN CONTRAT DE CONSULTATION JURIDIQUE

**Il est proposé par
le conseiller Bertrand A. Ward
appuyé par
le conseiller Roger Trottier**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement accorde un contrat de services de consultation juridique au cabinet Fasken Martineau DuMoulin, du 7 janvier au 31 décembre 2008 pour un montant de 24 268,13 \$ taxes incluses.

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of January 14, 2008 be adopted by the addition of the following items :

20.02 Contract 17208
20.03 Contract 17209
20.04 André Philippe Gagnon Contract Service

and by the postponement of the following items :

40.06 By-law CA29 0018
40.17 Lot Subdivision
Lots 4 073 424 to 4 073 482

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0002

MINUTES

**It was moved
by Councillor Roger Trottier
seconded
by Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on December 3, 2007 and the minutes of the special sitting held on December 18, 2007, be approved as submitted to the members of the council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0003

FASKEN MARTINEAU DUMOULIN LEGAL ADVICE CONTRACT

**It was moved by
Councillor Bertrand A. Ward
seconded by
Councillor Roger Trottier**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council grant Fasken Martineau DuMoulin law firm for providing legal advice from January 7 to December 31, 2008, contract in the amount of \$24,268.13 including taxes.

QUE cette somme soit payable à même les fonds réservés par la demande d'achat numéro 139115.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

NTA1082481001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0004

MARCHÉ NUMÉRO 17208

ATTENDU que des soumissions sur invitation ont été demandées pour la confection des plans et devis d'architecture pour la rénovation de l'édifice des travaux publics;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 12 décembre 2007 ;

ATTENDU qu'après analyse, les soumissionnaires ont obtenu les pointages suivants:

Soumissionnaire/Tenderer

- Gilbert Riel architecte
- Smith Vigeant architectes
- Les architectes FABG

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Roger Trottier**

ET RÉSOLU

QU'une dépense de 67 358,16 \$ taxes incluses, soit autorisée pour la confection des plans et devis d'architecture pour la rénovation de l'édifice des travaux publics;

QUE le marché pour la confection des plans et devis d'architecture pour la rénovation de l'édifice des travaux publics soit octroyé au soumissionnaire ayant obtenu le meilleur pointage, à savoir **Gilbert Riel architecte**, pour le montant de sa soumission, soit 59 675 \$ plus les taxes applicables;

QUE cette somme soit payable de la façon suivante :

Projet SIMON :	121516
Sous-projet :	0866513001
Crédit :	63 377,41 \$
Contrat :	67 358,16 \$

THAT this amount be payable from the funds reserved by purchase request 139115.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0004

CONTRACT NUMBER 17208

WHEREAS tenders upon invitation were called for the preparation of architecture plans and specifications for the renovation of Public Works premises;

WHEREAS invited tenders were received and opened on December 12, 2007;

WHEREAS further to analysis, the tenderers were attributed the following scores:

Pointage/Score

20.29
15.89
15.28

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Roger Trottier**

AND RESOLVED

THAT an expense of \$67,358.16 taxes included, be authorized for the preparation of architecture plans and specifications for the renovation of Public Works premises;

THAT the contract for the preparation of architecture plans and specifications for the renovation of Public Works premises be granted to the tenderer having performed the highest score, namely **Gilbert Riel architecte**, for the amount of its tender, to wit: \$59,675, plus applicable taxes;

THAT this amount be payable as follows:

Project SIMON :	121516
Sub-project :	0866513001
Credit :	\$63,377.41
Contract :	\$67,358.16

LE certificat du trésorier délivré par la direction des Services administratifs sous forme de l'engagement de gestion numéro P181939001 et attestant de la disponibilité des crédits relatifs à cette dépense est joint à la présente pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

NTA1081939001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0005

MARCHÉ NUMÉRO 17209

ATTENDU que des soumissions sur invitation ont été demandées pour la confection des plans et devis d'ingénierie pour la rénovation de l'édifice des travaux publics;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 12 décembre 2007 ;

ATTENDU qu'après analyse, les soumissionnaires ont obtenu les pointages suivants:

Soumissionnaire/Tenderer

- Les consultants Gemec inc.
- Génivar Société en commandite
- Bouthillette Parizeau et associés inc.
- Teknika HBA inc.

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Bertrand A. Ward**

ET RÉSOLU

QU'une dépense de 55 873,12 \$ taxes incluses soit autorisée pour la confection des plans et devis d'ingénierie pour la rénovation de l'édifice des Travaux publics;

QUE le marché pour la confection des plans et devis d'ingénierie pour la rénovation de l'édifice des travaux publics soit octroyé au soumissionnaire conforme ayant obtenu le meilleur pointage, à savoir **Génivar Société en commandite**, pour le montant de sa soumission, soit 49 500 \$, plus les taxes applicables;

QUE cette somme soit payable de la façon suivante :

Projet SIMON :	121516
Sous-projet :	0866513001
Crédit :	53 398,13 \$
Contrat :	55 873,12 \$

THE treasurer's certificate issued by the Director of the Administrative Services under incurrence number P181939001 and attesting of the credit funds concerning this expense is attached to the present to form an integral part hereof.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0005

CONTRACT NUMBER 17209

WHEREAS tenders upon invitation were called for professional services for the preparation of plans and specifications for the renovation of Public Works premises;

WHEREAS invited tenders were received and opened on December 12, 2007;

WHEREAS further to analysis, the tenderers were attributed the following scores:

Pointage/Score

15.36
25.00
24.72
28.97 non-conforme/non complying

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Bertrand A. Ward**

AND RESOLVED

THAT an expense of \$55,873.12, taxes included be authorized for the preparation of engineering plans and specifications for the renovation of Public Works premises;

THAT the contract for the preparation of engineering plans and specifications for the renovation of Public Works premises be granted to the complying tenderer having performed the highest score namely, **Génivar Société en commandite**, for the amount of its tender, to wit: \$49,500, plus applicable taxes;

THAT this amount be payable as follows

Project SIMON :	121516
Sub-project :	0866513001
Credit :	\$53,398.13
Contract :	\$55,873.12

LE certificat du trésorier délivré par la direction des Services administratifs sous forme d'un engagement de gestion numéro P18193900X et attestant de la disponibilité des crédits relatifs à cette dépense est joint à la présente pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

NTA1081939002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0006

CONTRAT DE SERVICE
ANDRÉ-PHILIPPE GAGNON INC.

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Bertrand A. Ward**

ET RÉSOLU

D'AUTORISER l'appropriation d'une somme de 60 000 \$ à même les surplus du budget pour les activités du 28 juin 2008 dans le cadre des festivités du 50^e anniversaire de Pierrefonds;

D'AUTORISER à l'intérieur de ce budget une dépense de 33 862,50 \$, taxes incluses pour la présentation d'un spectacle donné par monsieur André Philippe Gagnon;

D'AUTORISER le directeur de la Culture, des sports, des loisirs et du développement social, monsieur Gérald Robertson, à signer les contrats de service correspondants.

QUE cette somme soit payable à même les fonds réservés par la demande d'achat numéro 139770.

Le certificat du trésorier délivré par la Direction des Services administratifs et attestant de la disponibilité des crédits relatifs à ces dépenses est joint à la présente pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

NTA1083955001

THE treasurer's certificate issued by the Director of the Administrative Services under incurrence number P18193900X and attesting of the credit funds concerning this expense is attached to the present to form an integral part hereof.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0006

SERVICE CONTRACT
ANDRÉ-PHILIPPE GAGNON INC.

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Bertrand A. Ward**

AND RESOLVED

TO authorize the allocation of an amount of \$60,000 from the budgetary surplus for June 28 2008 events as part of Pierrefonds 50th Anniversary's festivities;

TO authorize within this budget an expense of \$33,862.50, taxes included for the presentation of a show featuring Mr. André Philippe Gagnon;

TO authorize the Director of Culture, Sports, Recreation and Social Development, Mr. Gerald Robertson to sign the corresponding contract services.

THAT this amount be payable from the funds reserved under purchase request number 139770.

The treasurer's certificate issued by the Administrative Services Management attesting of the credit funds concerning these expenses is attached to the present to form an integral part hereof.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0007

COMPTES FOURNISSEURS

**Il est proposé par
le conseiller Christian G. Dubois
appuyé par
le conseiller Roger Trottier**

ET RÉSOLU

QUE la liste des comptes fournisseurs, préparée par monsieur Victor Mendez, chef de la division Ressources matérielles et financières, au montant 3 827 931,76 \$, soit approuvée telle que soumise aux membres du conseil et versée aux archives de l'arrondissement et que la direction des Services administratifs soit autorisée à en effectuer le paiement ;

Le certificat du trésorier délivré par la direction des Services administratifs et attestant de la disponibilité des crédits relatifs à cette dépense est joint à la présente pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

CTA1082481002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0008

AFFECTATION DU SURPLUS DU BUDGET 2006

**Il est proposé par
le conseiller Bertrand A. Ward
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

CONFORMÉMENT aux règles d'affectation du surplus, que le surplus de gestion dégagé de l'exercice financier 2006 au montant de 2 529 500 \$ soit réparti de la façon suivante :

- qu'un montant de 180 900 \$ soit imputé à la nouvelle réserve affectée à la stabilisation du coût de déneigement, représentant 10 % du budget de déneigement;
- qu'un montant de 30 650 \$ soit imputé à la réserve pour imprévus afin de respecter la troisième règle de la politique pour un montant total de 446 750 \$;
- que le solde du surplus de gestion de 2 317 950 \$ soit versé au surplus libre de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

1084528001

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0007

ACCOUNTS PAYABLE

**It was moved by
Councillor Christian G. Dubois
seconded by
Councillor Roger Trottier**

AND RESOLVED

THAT the list of accounts payable, prepared by Mr. Victor Mendez, Financial and Material Resources Division Head, in the amount of \$3,827,931.76, be approved as submitted to the members of the Council, and filed in the archives of the Borough and that the Administrative Services Management be authorized to proceed with the payment;

The treasurer's certificate issued by the Administrative Services Management attesting of the credit funds concerning this expense is attached to the present to form an integral part hereof.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0008

ALLOCATION OF 2006 BUDGETARY SURPLUS

**It was moved by
Councillor Bertrand A. Ward
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

IN ACCORDANCE with the surplus allocation rules, that the budgetary surplus released from the fiscal year 2006 in the amount of \$2,529,500 be shared out as follows:

- that an amount of \$180,900 be charged to the new reserve allocated to the stabilization of snow removal cost, which represents 10% of the snow removal budget;
- that an amount of \$30,650 be charged to the reserve for contingencies to comply with the third rule of the policy for a total amount of \$446,750;
- that the balance of the budgetary surplus in the amount of \$2,317,950 be deposited to the unappropriated surplus of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0009

AVIS DE MOTION

La conseillère Catherine Clément-Talbot donne avis qu'à la prochaine séance ou à toute séance subséquente, il sera présenté un règlement modifiant le règlement 1109 sur la production des plans d'implantation et d'intégration architecturale afin de modifier les limites de la zone 25, d'y permettre les garages en demi sous-sol et d'y intégrer les objectifs et critères applicables aux unités d'habitations multifamiliales.

1073840043

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0010

PROJET DE RÈGLEMENT 1109-43

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Bertrand A. Ward**

ET RÉSOLU

QUE le projet de règlement 1109-43 modifiant le règlement 1109 sur la production des plans d'implantation et d'intégration architecturale afin de modifier les limites de la zone 25, d'y permettre les garages en demi sous-sol et d'y intégrer les objectifs et critères applicables aux unités d'habitations multifamiliales soit adopté tel que soumis.

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue le lundi 4 février 2008 à 19 h 30.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

1073840043

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0011

AVIS DE MOTION

Le conseiller Christian G. Dubois donne avis qu'à la prochaine séance ou à toute séance subséquente, il sera présenté un règlement de concordance modifiant le règlement 1109 sur la production des plans d'implantation et d'intégration architecturale afin d'ajouter à l'article 15 un paragraphe relatif à l'identification des arbres existants et des arbres à couper, de créer la zone 29 « Parcours riverain des boulevards Gouin Ouest et Lalande, la zone 30 « Territoires et bâtiments d'intérêt patrimonial et architectural de valeur exceptionnelle et grand propriétés à caractère institutionnel », la zone 31

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0009

NOTICE OF MOTION

Councillor Catherine Clément-Talbot gives notice that, at the next sitting or any subsequent sitting, a by-law will be presented modifying by-law 1109 on the production of site planning and architectural integration programmes in order to modify the limits of zone 25, allow hereof underground garages and the objectives and criteria applicable to multi-family dwelling units.

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0010

DRAFT BY-LAW 1109-43

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Bertrand A. Ward**

AND RESOLVED

THAT draft by-law 1109-43 modifying by-law 1109 on the production of site planning and architectural integration programmes in order to modify the limits of zone 25, allow hereof underground garages and integrate the objectives and criteria applicable to multi-family dwelling units be adopted as submitted.

THAT a public consultation meeting be held on February 4, 2008, at 7:30 p.m.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0011

NOTICE OF MOTION

Councillor Christian G. Dubois gives notice that, at the next sitting or any subsequent sitting, a concordance by-law will be presented modifying by-law 1109 on the production of site planning and architectural integration programmes in order to add to section 15 a paragraph concerning the identification of the existing trees to be cut down, to create zone 29 "Riverside Route along Gouin Boulevard West and Lalande Boulevard", zone 30 "Areas and buildings of interest for their exceptional heritage and architectural value and large institutional properties" zone 31 "Natural

« Milieux naturels », d'ajouter l'article 71 relatif aux établissements commerciaux de vente au détail de 4 000 m² et plus ou de 1 000 m² et plus comportant plusieurs établissements et d'ajouter l'article 72 relatif aux territoires limitrophes à un arrondissement.

1073840047

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0012

PROJET DE RÈGLEMENT DE
CONCORDANCE 1109-44

Il est proposé par
le conseiller Christian G. Dubois
appuyé par
le conseiller Bertrand A. Ward

ET RÉSOLU

QUE le projet de règlement 1109-44 modifiant le règlement 1109 sur la production des plans d'implantation et d'intégration architecturale afin d'ajouter à l'article 15 un paragraphe relatif à l'identification des arbres existants et des arbres à couper, de créer la zone 29 « Parcours riverain des boulevards Gouin Ouest et Lalande, la zone 30 « Territoires et bâtiments d'intérêt patrimonial et architectural de valeur exceptionnelle et grand propriétés à caractère institutionnel », la zone 31 « Milieux naturels », d'ajouter l'article 71 relatif aux établissements commerciaux de vente au détail de 4 000 m² et plus ou de 1 000 m² et plus comportant plusieurs établissements et d'ajouter l'article 72 relatif aux territoires limitrophes à un arrondissement soit adopté tel que soumis

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue le lundi 4 février 2008 à 19 h 30.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

1073840047

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0013

AVIS DE MOTION

Le conseiller Roger Trottier donne avis qu'à la prochaine séance ou à toute séance subséquente, il sera présenté un règlement modifiant le règlement 1051 concernant les permis et certificats pour modifier les articles 26, 40 et 42 afin d'introduire les exigences relatives à l'identification des arbres devant être coupés et pour modifier l'article 42 relativement à l'aménagement d'un stationnement d'une entrée charretière ou d'une allée de circulation afin de refléter les modifications au plan d'urbanisme de la Ville de Montréal, arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

1073840046

Environment", to add section 71 relative to retail sale commercial buildings of 4,000 m² and over and of 1,000 m² and over including several establishments and to add section 72 concerning properties bordering a borough.

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0012

CONCORDANCE DRAFT BY-LAW
1109-44

It was moved by
Councillor Christian G. Dubois
seconded by
Councillor Bertrand A. Ward

AND RESOLVED

THAT draft by-law 1109-44 modifying by-law 1109 on the production of site planning and architectural integration programmes in order to add to section 15 a paragraph concerning the identification of the existing trees to be cut down, to create zone 29 "Riverside Route along Gouin Boulevard West and Lalande Boulevard", zone 30 "Areas and buildings of interest for their exceptional heritage and architectural value and large institutional properties" zone 31 "Natural Environment", to add section 71 relative to retail sale commercial buildings of 4,000 m² and over and of 1,000 m² and over including several establishments and to add section 72 concerning properties bordering a borough be adopted as submitted.

THAT a public consultation meeting be held on February 4, 2008, at 7:30 p.m.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0013

NOTICE OF MOTION

Councillor Roger Trottier gives notice that, at the next sitting or any subsequent sitting, a concordance by-law will be presented modifying by-law 1051 on permits and certificates to modify sections 26, 40 and 42 in order to insert the requirements related to the identification of trees to be cut down and to modify section 42 concerning the layout of parking spaces, parking entrances or traffic lanes in order to reproduce the modifications to Ville de Montréal Planning Programme, Borough of Pierrefonds-Roxboro.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0014AVIS DE MOTION

La conseillère Catherine Clément-Talbot donne avis qu'à la prochaine séance ou à toute séance subséquente, il sera présenté un règlement de concordance modifiant le règlement de zonage 1047 pour :

modifier le plan de zonage afin d'assurer sa conformité au plan d'urbanisme de la Ville de Montréal;

ajouter un groupe d'usages comprenant les dépôts de neiges usées, les usines de filtration et les services publics et limiter ces usages aux sites utilisés pour les neiges usées et l'usine de filtration;

remplacer la définition de l'expression «coefficient d'occupation du sol»;

ajouter la définition des expressions « rapport bâti/terrain », « superficie d'implantation » et « superficie totale de plancher »;

ajouter des mesures d'exception concernant les hauteurs, les modes d'implantation, les coefficients d'occupation du sol et les rapports bâti/terrain qui varient en fonction de zones de densité;

ajouter un plan montrant ces nouvelles zones de densité;

ajouter des dispositions relatives aux impacts microclimatiques;

ajouter des dispositions relatives aux stationnements pour vélo;

ajouter des dispositions applicables dans une zone située à 500 m et moins des gares de train de banlieue Roxboro-Pierrefonds et Sunnybrooke;

modifier les dispositions relatives à la coupe et à la protection des arbres;

ajouter un plan montrant les milieux naturels en relation avec la coupe et la protection des arbres;

Le tout afin d'assurer la concordance avec le plan d'urbanisme de la Ville de Montréal, chapitre de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

1073840048

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0014NOTICE OF MOTION

Councillor Catherine Clément-Talbot gives notice that, at the next sitting or any subsequent sitting, a concordance by-law will be presented modifying by-law 1047 in order to :

modify the planning programme to ensure its conformity with Ville de Montréal planning programme;

add a new group of uses including snow dumping sites, water treatment plants and public utilities and restrict these uses to snow dumping sites and to the water treatment plant;

replace the definition of the expression "coefficient of occupancy of the land";

add the definition of the expressions "built/land ratio", "site development area" and "total floor area";

add exceptional measures regarding heights, modes of site development, land use ratios and built/land ratio, which will vary according to density zones;

add a plan showing these new density zones;

add provisions regarding the impacts of microclimates;

add provisions regarding parking for bicycles;

add provisions applicable to a zone located 500 m or less from Roxboro-Pierrefonds and Sunnybrooke commuter train stations;

modify the provisions regarding the cutting down and preservation of trees;

add a plan showing natural environments relating to the cutting down and preservation of trees;

The whole in order to ensure the concordance with Ville de Montréal planning programme, Chapter of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0015PROJET DE RÈGLEMENT DE
CONCORDANCE 1047-207

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Roger Trottier**

ET RÉSOLU

QUE le projet de règlement 1047-207 modifiant le règlement de zonage 1047 pour :

modifier le plan de zonage afin d'assurer sa conformité au plan d'urbanisme de la Ville de Montréal;

ajouter un groupe d'usages comprenant les dépôts de neiges usées, les usines de filtration et les services publics et limiter ces usages aux sites utilisés pour les neiges usées et l'usine de filtration;

remplacer la définition de l'expression «coefficient d'occupation du sol»;

ajouter la définition des expressions « rapport bâti/terrain », « superficie d'implantation » et « superficie totale de plancher»;

ajouter des mesures d'exception concernant les hauteurs, les modes d'implantation, les coefficients d'occupation du sol et les rapports bâti/terrain qui varient en fonction de zones de densité;

ajouter un plan montrant ces nouvelles zones de densité;

ajouter des dispositions relatives aux impacts microclimatiques;

ajouter des dispositions relatives aux stationnements pour vélo;

ajouter des dispositions applicables dans une zone située à 500 m et moins des gares de train de banlieue Roxboro-Pierrefonds et Sunnybrooke;

modifier les dispositions relatives à la coupe et à la protection des arbres;

ajouter un plan montrant les milieux naturels en relation avec la coupe et la protection des arbres;

le tout afin d'assurer la concordance avec le plan d'urbanisme de la Ville de Montréal, chapitre de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, soit adopté tel que soumis.

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue le lundi 4 février 2008 à 19 h 30.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

1073840048

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0015CONCORDANCE DRAFT BY-LAW
1047-207

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Roger Trottier**

AND RESOLVED

THAT draft by-law 1047-207 modifying zoning by-law 1047 in order to:

modify the planning programme to ensure its conformity with Ville de Montréal planning programme;

add a new group of uses including snow dumping sites, water treatment plants and public utilities and restrict these uses to snow dumping sites and to the water treatment plant;

replace the definition of the expression "coefficient of occupancy of the land";

add the definition of the expressions "built/land ratio", "site development area" and "total floor area";

add exceptional measures regarding heights, modes of site development, land use ratios and built/land ratio, which will vary according to density zones;

add a plan showing these new density zones;

add provisions regarding the impacts of microclimates;

add provisions regarding parking for bicycles;

add provisions applicable to a zone located 500 m or less from Roxboro-Pierrefonds and Sunnybrooke commuter train stations;

modify the provisions regarding the cutting down and preservation of trees;

add a plan showing natural environments relating to the cutting down and preservation of trees;

the whole in order to ensure the concordance with Ville de Montréal planning programme, Chapter of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, be adopted as submitted.

THAT a public consultation meeting be held on February 4, 2008, at 7:30 p.m.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0016AVIS DE MOTION

Le conseiller Christian G. Dubois donne avis qu'à la prochaine séance ou à toute séance subséquente, il sera présenté un règlement modifiant le règlement numéro 98-596 de l'ancienne Ville de Roxboro régissant le stationnement sur les voies publiques afin d'interdire de stationner de 7 h à 12 h, du lundi au vendredi, du côté est de la 4^e Avenue Sud, entre le boulevard Gouin Ouest et la limite de propriété entre les numéros civiques 17 et 19 de la 4^e Avenue Sud.

1082213002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0017RÈGLEMENT CA 29 0010-1

ATTENDU qu'une copie du règlement a été remise aux membres du conseil d'arrondissement au moins deux jours juridiques avant la présente séance;

ATTENDU que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le règlement et renoncent à sa lecture;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la "Loi sur les cités et villes";

**Il est proposé par
le conseiller Bertrand A. Ward
appuyé par
le conseiller Roger Trottier**

ET RÉSOLU

QUE le règlement CA 29 0010-1 modifiant le règlement CA 29 0010 sur les nuisances et le bon ordre afin de soustraire les points relatifs à la propreté et à les intégrer au nouveau règlement sur la propreté et sur la protection du domaine public et du mobilier urbain soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

1072948012

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0016NOTICE OF MOTION

Councillor Christian G. Dubois gives notice that, at the next sitting or any subsequent sitting, a by-law will be presented modifying by-law number 98-596 of the former Ville de Roxboro controlling parking on the public roads in order to prohibit parking between 7 a.m. and 12 p.m., from Monday to Friday, on the east side of 4^e Avenue Sud, between Gouin West Boulevard and civic numbers 17 and 19 of the 4^e Avenue Sud.

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0017BY-LAW CA 29 0010-1

WHEREAS a copy of the by-law was delivered to the members of the Borough council at least two juridical days before the present sitting;

WHEREAS all members of council being present declare that they have read the by-law and renounce its reading;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the "Act respecting Cities and Municipalities", Section 356;

**It was moved by
Councillor Bertrand A. Ward
seconded by
Councillor Roger Trottier**

AND RESOLVED

THAT by-law CA 29 0010-1 modifying by-law CA 29 0010 concerning nuisances and good order in order to subtract items related to cleanliness, which will be integrated in the new by-law on the cleanliness and the protection of public domain and street furniture be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0018

RÈGLEMENT CA 29 0019

ATTENDU qu'une copie du règlement a été remise aux membres du conseil d'arrondissement au moins deux jours juridiques avant la présente séance;

ATTENDU que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le règlement et renoncent à sa lecture;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la "Loi sur les cités et villes";

**Il est proposé par
le conseiller Christian G. Dubois
appuyé par
le conseiller Roger Trottier**

ET RÉSOLU

QUE le règlement CA 29 0019 sur la propreté et sur la protection du domaine public et du mobilier urbain soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ
1072948011

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0019

RÈGLEMENT 1168-1

ATTENDU qu'une copie du règlement a été remise aux membres du conseil d'arrondissement au moins deux jours juridiques avant la présente séance;

ATTENDU que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le règlement et renoncent à sa lecture;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la "Loi sur les cités et villes";

**Il est proposé par
le conseiller Bertrand A. Ward
appuyé par
le conseiller Roger Trottier**

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0018

BY-LAW CA 29 0019

WHEREAS a copy of the by-law was delivered to the members of the Borough council at least two juridical days before the present sitting;

WHEREAS all members of council being present declare that they have read the by-law and renounce its reading;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the "Act respecting Cities and Municipalities", Section 356;

**It was moved by
Councillor Christian G. Dubois
seconded by
Councillor Roger Trottier**

AND RESOLVED

THAT by-law CA 29 0019 on the cleanliness and the protection of public domain and street furniture be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0019

BY-LAW 1168-1

WHEREAS a copy of the by-law was delivered to the members of the Borough council at least two juridical days before the present sitting;

WHEREAS all members of council being present declare that they have read the by-law and renounce its reading;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the "Act respecting Cities and Municipalities", Section 356;

**It was moved by
Councillor Bertrand A. Ward
seconded by
Councillor Roger Trottier**

ET RÉSOLU

QUE le règlement 1168-1 modifiant le règlement 1168 concernant la distribution des circulaires afin de supprimer le paragraphe b) de l'article 9 soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

1072948014

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0020

RÈGLEMENT 1057-1

ATTENDU qu'une copie du règlement a été remise aux membres du conseil d'arrondissement au moins deux jours juridiques avant la présente séance;

ATTENDU que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le règlement et renoncent à sa lecture;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la "Loi sur les cités et villes";

**Il est proposé par
le conseiller Christian G. Dubois
appuyé par
le conseiller Roger Trottier**

ET RÉSOLU

QUE le règlement 1057-1 abrogeant le règlement 1057 relatif aux enseignes sur la propriété de la Ville soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

1072948016

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0021

RÈGLEMENT 98-596-8

ATTENDU qu'une copie du règlement a été remise aux membres du conseil d'arrondissement au moins deux jours juridiques avant la présente séance;

ATTENDU que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le règlement et renoncent à sa lecture;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

AND RESOLVED

THAT by-law 1168-1 modifying by-law 1168 concerning the distribution of circulars in order to repeal subsection b) of Section 9 be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0020

BY-LAW 1057-1

WHEREAS a copy of the by-law was delivered to the members of the Borough council at least two juridical days before the present sitting;

WHEREAS all members of council being present declare that they have read the by-law and renounce its reading;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the "Act respecting Cities and Municipalities", Section 356;

**It was moved by
Councillor Christian G. Dubois
seconded by
Councillor Roger Trottier**

AND RESOLVED

THAT by-law 1057-1 repealing by-law 1057 concerning signs on the City's properties be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0021

BY-LAW 98-596-8

WHEREAS a copy of the by-law was delivered to the members of the Borough council at least two juridical days before the present sitting;

WHEREAS all members of council being present declare that they have read the by-law and renounce its reading;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la "Loi sur les cités et villes";

**Il est proposé par
le conseiller Christian G. Dubois
appuyé par
le conseiller Roger Trottier**

ET RÉSOLU

QUE le règlement numéro 98-596-8 modifiant le règlement 98-596 de l'ancienne Ville de Roxboro régissant le stationnement sur les voies publiques afin de décréter du stationnement alternatif sur les 5^e, 6^e, 7^e, 8^e et 12^e Avenues, sur l'avenue Prince-Edward, sur les 4^e, 6^e et 7^e Rues, 1^{re}, 2^e, 3^e et 4^e Avenues Nord et d'interdire le stationnement des deux côtés de la 5^e Rue du lundi au vendredi de 9 h à 16h soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.11 1072213033

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0022

COMITÉ DE SIGNALISATION ROUTIÈRE

**Il est proposé par
le conseiller Christian G. Dubois
appuyé par
le conseiller Roger Trottier**

QUE le procès-verbal de la réunion du comité de signalisation routière tenue le 6 décembre 2007 soit approuvé par le conseil, à l'exception de la disposition du point 07.33 concernant la 5^e Rue relativement à laquelle le conseil décrète l'interdiction de stationner des deux côtés de la rue du lundi au vendredi de 9 h à 16 h ;

QU'en vertu des dispositions de l'article 7 du règlement 159 de l'ancienne Ville de Roxboro concernant la circulation routière et la sécurité publique, le conseil décrète que la signalisation routière soit modifiée comme suit :

1. 4^e Avenue Sud

QUE les panneaux ARRÊT situés de chaque côté des dos d'âne, face aux numéros civiques 58 et 74 sur la 4^e Avenue Sud (devant l'école) soient enlevés, en conservant les enseignes de traverse d'écoliers ;
Tel qu'indiqué au croquis numéro 07-30P ci-joint.

THE WHOLE in accordance with the provisions of the "Act respecting Cities and Municipalities", Section 356;

**It was moved by
Councillor Christian G. Dubois
seconded by
Councillor Roger Trottier**

AND RESOLVED

THAT by-law 98-596-8 modifying by-law number 98-596 of the former Ville de Roxboro controlling parking on the public roads in order to decree parking on alternate sides on 4th, 5th, 7th, 8th and 12th Avenues, on Prince-Edward Avenue, on 4th, 6th and 7th Streets, 1st, 2nd, 3rd and 4th Avenues North and to forbid parking on both sides of 5th Street, Monday to Friday, from 9 a.m. to 4 p.m. be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0022

TRAFFIC COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Christian G. Dubois
seconded by
Councillor Roger Trottier**

THAT the minutes of the Traffic Committee meeting held on December 6, 2007 be approved by the Council. except for the provision of item 07.33 regarding 5th Street for which the Council decreed that it is forbidden to park on both sides of the street, Monday to Friday from 9 a.m. to 4 p.m.

THAT by virtue of the provisions of by-law 159, Section 7 of the former Ville de Roxboro concerning traffic and public security, the Council decree the following modifications to traffic signs:

1. 4th Avenue South

THAT STOP signs located on both sides of speed humps, in front of civic numbers 58 and 74 on 4th Avenue South (in front of the school) be removed, by keeping the student crossing signs;
As shown on sketch number 07-30P attached herewith.

2. Rues Général-Brock, Prince-Edward, Place Jason, Place Jordan, 8^e Rue

QUE deux enseignes ARRÊT OBLIGATOIRE soient installées sur la 8^e Rue, à l'intersection de l'avenue Prince-Edward ;

QUE l'enseigne suivante soit installée sur la 8^e Rue, en direction ouest, à l'intersection de l'avenue Prince-Edward :

OBLIGATION D'ALLER TOUT DROIT
entre 16 h et 19 h
du lundi au vendredi

Tel qu'indiqué au croquis numéro 07-32P ci-joint.

QUE les points relatifs à la modification des normes de stationnement sur le territoire de l'ancienne Ville de Roxboro fassent l'objet d'un règlement distinct modifiant le règlement numéro 98-596 régissant le stationnement sur les voies publiques.

QUE l'annexe "A" du règlement 868 concernant la circulation et la sécurité publique sur le territoire de l'ancienne Ville de Pierrefonds soit modifiée comme suit :

3. Intersection Pitfield et Thimens

QUE le terre-plein soit réaménagé et l'implantation des panneaux d'arrêt soit modifiée.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 07-36P ci-joint.

4. Rue Gascon, entre les rues Valois et Bastien

QUE l'enseigne suivante soit installée du côté sud de la rue Gascon, en avant de l'école :

ARRÊT INTERDIT
entre 7 h et 17 h
les jours d'école
SAUF AUTOBUS SCOLAIRES

Tel qu'indiqué au croquis numéro 07-40P ci-joint.

5. Rue Sainte-Croix, entre les rues Paiement et Hamel

QUE l'enseigne suivante soit installée du côté sud de la rue Sainte-Croix, entre les rues Paiement et Hamel :

2. Général-Brock, Prince-Edward Streets, Jason Place, Jordan Place, 8th Street

THAT two MANDATORY STOPPING signs be installed on 8th Street, at the intersection of Prince-Edward Avenue ;

THAT the following sign be installed on 8th Street towards the west, at the intersection of Prince-Edward Avenue:

STRAIGHT AHEAD ONLY
between 4 p.m. and 7 p.m.
Monday to Friday

As shown on sketch number 07-32P attached herewith.

THAT the items related to the modification of parking guidelines on the former territory of Ville de Roxboro be subject to a distinct by-law modifying by-law number 98-596 controlling the parking on public roads.

THAT annex "A" of by-law 868 concerning traffic and public security on the territory of the former City of Pierrefonds be modified as follows:

3. Pitfield and Thimens intersection

THAT the median be reshaped and the positioning of stop signs be modified.

As shown on sketch number 07-36P attached herewith.

4. Gascon Street, between Valois and Bastien Streets

THAT the following sign be installed on the south side of Gascon Street, in front of the school:

STOPPING PROHIBITED
between 7 a.m. and 5 p.m.
on school days
SCHOOL BUSES EXCLUDED

As shown on sketch number 07-40P attached herewith.

5. Sainte-Croix Street, between Paiement and Hamel Streets

THAT the following sign be installed on the south side of Sainte-Croix Street, between Paiement et Hamel Streets:

STATIONNEMENT PERMIS
90 minutes maximum

Tel qu'indiqué au croquis numéro 07-44P ci-joint.

6. Intersection Bonny et Alexander

QUE l'enseigne « interdiction de tourner à droite » située sur la rue Alexander, à l'intersection de la rue Bonny, soit remplacée par la suivante:

OBLIGATION D'ALLER TOUT DROIT

Tel qu'indiqué au croquis numéro 07-46P ci-joint.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

1082213001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0023

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 829

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Christian G. Dubois**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 10 décembre 2007, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

4987 et 4989, boulevard des Sources
Lot 1 171 379

Nonobstant toute disposition contraire aux règlements municipaux de l'ancienne Ville de Pierrefonds, permettre en zone commerciale CB :

- un ratio d'une case de stationnement par 53 m² au lieu d'une case de stationnement par 25 m² ;
- que la bordure de béton de l'allée de stationnement soit située à moins d'un mètre de la limite de propriété du côté sud ;
- que la cour latérale du côté nord du bâtiment existant soit de 2,83 m au lieu du 3 m requis, tel qu'indiqué au certificat de localisation numéro 33260, minute 2164, préparé par l'arpenteur géomètre Lawrence E. Rabin.

PARKING PERMITTED
90 minutes maximum

As shown on sketch number 07-44P attached herewith.

6. Bonny and Alexander intersection

THAT the sign "right turn prohibited" located on Alexander Street, at the intersection of Bonny Street, be replaced with the following:

STRAIGHT AHEAD ONLY

As shown on sketch number 07-46P attached herewith.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0023

MINOR EXEMPTION –
PROJECT NO. 829

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Christian G. Dubois**

AND RESOLVED

THAT, on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on December 10, 2007, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

4987 and 4989, boulevard des Sources
Lot 1 171 379

Notwithstanding any contrary provision specified in municipal by-laws of the former Ville de Pierrefonds, allow in commercial CB zone:

- a ratio of one parking space per 53 m² instead of one parking space per 25 m²;
- that the concrete curb of the driveway be located at less than one meter from the property line on the south side;
- that the side yard on the north side of the existing building be of 2.83 m instead of the required 3 m, as indicated on the location certificate number 33260, minute 2164, prepared by land surveyor Lawrence E. Rabin.

Le stationnement en cour avant devra être réduit à trois cases et un plan d'aménagement paysager devra être soumis et approuvé par la division Aménagement et urbanisme et réalisé avant le 15 juillet 2008.

A défaut de rencontrer cette condition, la présente dérogation deviendra nulle.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

1072950025

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0024

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 820

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Roger Trottier**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 10 décembre 2007, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

4735, rue Meloche
Lot 1 348 468

Nonobstant toute disposition contraire aux règlements municipaux de l'ancienne Ville de Pierrefonds, permettre en zone résidentielle RA :

- que la cour avant du bâtiment existant soit située à 4,28 m au lieu du 6 m requis, tel qu'indiqué sur le certificat de localisation numéro 31135, minute 15716, préparé par l'arpenteur géomètre Éric Denicourt

A la condition qu'une fois l'agrandissement terminé, le requérant fournisse au service un certificat de localisation démontrant que l'implantation de la remise est conforme au zonage.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.14 1072950024

The parking lot in front yard will have to be reduced to three spaces and a landscaping plan will have to be submitted and approved by the Urban Planning Department and be completed before July 15, 2008.

Failing to meet with this condition, the present exemption will be of no force and effect.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0024

MINOR EXEMPTION –
PROJECT NO. 820

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Roger Trottier**

AND RESOLVED

THAT, on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on December 10, 2007, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

4735, rue Meloche
Lot 1 348 468

Notwithstanding any contrary provision specified in municipal by-laws of the former Ville de Pierrefonds, allow in residential RA zone:

- that the front yard of the existing building be located at 4.28 m instead of the required 6 m, as indicated on the location certificate, number 31135, minute 15716, prepared by land surveyor Éric Denicourt.

Providing that once the extension is completed, the applicant will provide the Service with a location certificate showing that the implementation of the shed is complying with the zoning.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0025

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 828

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Roger Trottier**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 10 décembre 2007, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

13, 4^e Avenue Nord, Roxboro
Lot 1 389 836

Nonobstant toute disposition contraire aux règlements municipaux de l'ancienne Ville de Roxboro, permettre en zone résidentielle H-32 :

- que la cour latérale du côté est du bâtiment existant soit située à 1,45 m de la ligne latérale de lot au lieu du 2 m requis, tel qu'indiqué au certificat de localisation numéro 31407, minute 16350, préparé par l'arpenteur géomètre Éric Denicourt.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

1072950023

RÉSOLUTION NUMÉRO9 CA08 29 0026

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 830

**Il est proposé par
le conseiller Bertrand A. Ward
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 10 décembre 2007, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

4800, rue des Érables
Lot 1 348 727

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0025

MINOR EXEMPTION –
PROJECT NO. 828

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Roger Trottier**

AND RESOLVED

THAT, on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on December 10, 2007, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

13, 4^e Avenue Nord, Roxboro
Lot 1 389 836

Notwithstanding any contrary provision specified in municipal by-laws of the former Ville de Roxboro, allow in residential H-32 zone:

- that the side yard on the east side of the building be located at 1.45 m from the side lot line instead of the required 2 m, as indicated on the location certificate number 31407, minute 16350, prepared by land surveyor Éric Denicourt.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0026

MINOR EXEMPTION –
PROJECT NO. 830

**It was moved by
Councillor Bertrand A. Ward
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT, on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on December 10, 2007, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

4800, rue des Érables
Lot 1 348 727

Nonobstant toute disposition contraire aux règlements municipaux de l'ancienne Ville de Pierrefonds, permettre en zone résidentielle RA :

- que la cour latérale du côté nord-ouest du bâtiment existant soit de 1,38 m au lieu du 2 m requis, tel qu'indiqué au certificat de localisation numéro 7640, minute 12 059, préparé par l'arpenteur géomètre François Anglehart ;
- que l'agrandissement d'un étage en cour avant et arrière soit fait dans le prolongement de ce mur latéral.

A la condition qu'une servitude de droit de vue soit publiée au bureau de la publicité des droits avant l'obtention du permis de construction et à la condition qu'une fois l'agrandissement terminé, le requérant fournisse au Service un certificat de localisation montrant le revêtement et le déplacement de la remise en conformité au zonage.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

1072949026

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0027

P.I.I.A. – PIERREFONDS
 LOT 3 942 836
 INTERSECTION DE LA RUE SAINTE-SUZANNE ET DU BOULEVARD GOUIN OUEST

**Il est proposé par
 la conseillère Catherine Clément-Talbot
 appuyé par
 le conseiller Roger Trottier**

ET RÉSOLU

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé le 23 novembre 2007 par Yannick Turenne, technologue de Dimension 3, pour la construction de 30 unités d'habitation multifamiliale situé en zone RE, à l'intersection de la rue Sainte-Suzanne et du boulevard Gouin Ouest, sur le lot 3 942 836 du cadastre du Québec, soit approuvé conformément à l'article 12 du règlement numéro 1109 de l'ancienne Ville Pierrefonds sur la production de plans d'implantation et d'intégration architecturale.

Notwithstanding any contrary provision specified in municipal by-laws of the former Ville de Pierrefonds, allow in residential RA zone:

- that the side yard on the north-west side of the existing building be of 1.38 m instead of the required 2 m, as indicated on the location certificate number 7640, minute 12 059, prepared by land surveyor François Anglehart;
- that the addition of one storey in front and rear yard be built in the extension of that side wall.

Providing that a servitude of right of view be published at the registry office before obtaining the construction permit, and providing that the applicant will provide the Service with a location certificate showing the covering material as well as the new location of the shed in compliance with the zoning, once the extension work is completed.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0027

S.P.A.I.P. – PIERREFONDS
 LOT 3 942 836
 INTERSECTION OF SAINTE-SUZANNE STREET AND GOUIN BOULEVARD WEST

**It was moved by
 Councillor Catherine Clément-Talbot
 seconded by
 Councillor Roger Trottier**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration programme prepared on November 23, 2007, by technologist Yannick Turenne from Dimension 3, for the construction of 30 multifamily dwelling units located in RE zone, at the intersection of Sainte-Suzanne Street and Gouin Boulevard West, on lot 3 942 836 of the cadastre of Quebec be approved in accordance with section 12 of by-law 1109 of the former Ville de Pierrefonds on the production of site planning and architectural integration programmes.

Le tout à condition que soient apportées les corrections exigées par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises et celles exigées par le comité d'architecture.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

1073840045

RÉSOLUTION NUMÉRO CA08 29 0028

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Christian G. Dubois**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 9 H 50.

70.01

Monique Worth
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

The whole providing that the modifications required by the Urban Planning and Business Services Department as well as those required by the Architecture Committee are made

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA08 29 0028

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Christian G. Dubois**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting held be adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED
AT 9:50 P.M.

Suzanne Corbeil
Secrétaire d'arrondissement
Secretary of the Borough